

522723-2026 - Verseny

Németország – Áthelyezési, költöztetési szolgáltatások – PRO-2249874403 Relocation services
OJ S 144/2026 29/07/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: European Central Bank

E-mail-cím: procurement@ecb.europa.eu

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: EU-intézmény, -szerv vagy -ügynökség

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Gazdasági ügyek

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: PRO-2249874403 Relocation services

Leírás: The ECB is seeking up to two suppliers for the provision of services in relation to relocation of staff members to the Frankfurt am Main area. The services shall include (but not be limited to): general housing information via a website and in printable format, individual housing search based on questionnaires and/or interviews, consultancy services related to (rental) housing/accommodation and relocation formalities, provision of telephone hotline. The two contracts will be awarded in ranking scheme (cascade).

Eljárásazonosító: 8ca940b9-5572-4173-8b51-229411abbc3c

Belső azonosító: PRO-2249874403

Az eljárás típusa: Eljárást megindító felhívás előzetes közzétételével járó tárgyalásos / tárgyalásos

Az eljárás gyorsított: nem

Az eljárás legfontosabb jellemzői: The tender procedure shall be open on equal terms to all natural or legal persons resident or located in the European Union and to all natural and legal persons resident or located in a country which has ratified the World Trade Organisation Agreement on Government Procurement or has concluded with the European Union a bilateral agreement on procurement under the conditions laid down in the said agreements. The tender procedure is conducted in accordance with Decision ECB/2016/2 laying down the rules on procurement (as amended), available at <https://www.ecb.europa.eu/ecb/legal/1001/procurement/html/index.en.html> And in EUR-Lex: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:02016D0002-20200501>. The detailed features and terms and conditions of the procedure can be found in the procurement documents.

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 98392000 Áthelyezési, költöztetési szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Sonnemannstrasse 22

Város: Frankfurt am Main

Írányítószám: 60314

Ország alegysége (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

További információk: This tender procedure is conducted via the ECB's electronic tendering system (SAP Ariba) which can be accessed via the following internet address: <http://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html> If you have not used the ECB's electronic tendering system before, you need to register via the above link. Under the above link you also find user guides for detailed information on how to use the system and contact details for technical support. Should you require technical help when using the system, please raise a contact support request on the following website: <https://eu.service.cloud.ariba.com/Sourcing.aw>. Any other queries relating to this procurement procedure and the content of the procurement documentation shall be submitted as laid down in the procurement documentation itself.

Jogalap:

Egyéb

<http://data.europa.eu/eli/dec/2016/245/2020-05-01> - Consolidated text: Decision (EU) 2016 /245 of the European Central Bank of 9 February 2016 laying down the rules on procurement (ECB/2016/2) (recast)

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizáráásra forrása: Közbeszerzési dokumentum

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Relocation services

Leírás: With this procurement procedure, the ECB is seeking suppliers who are able to provide the following services: • Provision of general housing information, including but not limited to a website, leaflets/brochures, newsletters and presentations (property market situation in Frankfurt and the Rhein-Main area, rules, regulations, applicable legal issues which a newcomer should be aware of, administrative tasks before, during and after a move, etc.); • Provision of individual search services for rental accommodation based on questionnaires and /or personal interviews and including accompanied visits, advice, rental contract negotiations and hand-over activities; • Ad-hoc consultancy services related to (rental) housing /accommodation and relocation formalities. • Provision of telephone hotline.

Belső azonosító: PRO-2249874403

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 98392000 Áthelyezési, költöztetési szolgáltatások

Mennyiség: 480 darab

Opciók:

A lehetőségek leírása: The contract is not subject to renewal.

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Sonnemannstrasse 22

Város: Frankfurt am Main

Irányítószám: 60314

Ország alegysége (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 48 Hónapok

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

További információk: Instead of publishing an estimated value, the ECB has published the maximum scope and volume of the Contracts as follows: - Provision of individual search services for rental accommodation based on questionnaires and/or personal interviews and including accompanied visits, advice, rental contract negotiations and hand-over activities. The maximum quantity of housing searches to be provided under the framework agreement is set at 480 housing searches over the 4-year duration of the agreement. The envisaged quantity of housing searches is 300. One housing search includes: (a) Preparations - Develop an individual housing profile for the staff member based on a housing questionnaire and personal discussion. The questionnaire shall explicitly invite persons with disabilities to specify special needs, which will be considered throughout the search. - Compare the housing profile with market offerings, identify suitable options using various sources (e.g., newspapers, internet, brokers, ECB-provided information), and prepare a pre-selection of verified accommodations. Present this preliminary selection to the staff member, including details about neighbourhood infrastructure (e.g., public transport, shopping, schools). Arrange property visits based on discussions with the staff member. (b) Visits - Accompany the staff member on initial and subsequent property visits, as requested, and follow up with discussions to refine the housing profile. There shall be no limitation on the number of visits. (c) Advice/negotiations - Provide guidance on negotiating rental agreements and assess contractual terms before signature. If requested, explain the German rental contract in English. (d) Hand-over - Assist the staff member during the walk-through/handover protocol, if requested. Any advice provided must be clearly flagged as non-legally binding. - Post-signature support services (e.g., follow-up consultancy with regard to removal, registrations, insurances, etc) are considered an asset. For the avoidance of doubt, one housing search covers the points (a) to (d) above for one staff member, from the preparations through to hand-over of the rented property, irrespective of the number of viewings or negotiations required. However, staff members may opt out in the separate stages of the search. Unsuccessful searches are included in the maximum quantity mentioned above, provided they are unsuccessful due to an opt-out of the staff member. Searches unsuccessful for reasons not attributable to the staff member's opt-out shall not count toward the maximum quantity. - The maximum quantity for ad-hoc consultancy services is 172 hours over the 4-year duration of the agreement. The estimated quantity for ad-hoc consultancy services is 132 hours. - One off costs include: o Production of a general information leaflet on the rental accommodations market in Rhine Main covering all relevant aspects of accommodation and rental housing in the Frankfurt area, including updates during the maximum 4-year contract duration (as necessary due to developments, in particular laws and regulations, at least one (1) per year); o Production of four (4) annual newsletters on the rental accommodations market in Rhine Main; o Opening of a website on the rental accommodations market in Rhine Main to all staff. All materials mentioned above (including any materials used in presentations) shall be made available to ECB staff via a dedicated website, including updates and maintenance during the maximum 4-year contract duration. Detailed information on the services provided by the supplier on behalf of the ECB. - Provision of telephone hotline (as a one-time annual fee).

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Selection criteria as stated in the procurement documents.

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

A kétszakaszos eljárás második szakaszára vonatkozó információk:

Ez az eljárás több szakaszból áll. Minden szakaszban kiesik néhány résztvevő

Az ajánlatkérő szervezet fenntartja a jogot arra, hogy a szerződést a kezdeti ajánlatok alapján, további tárgyalások nélkül ítélje oda

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Quality

Leírás: As specified in the procurement document, award requirements and criteria will be established in the Invitation to Tender during the next phase of the procurement.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 50

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Price

Leírás: As specified in the procurement document, award requirements and criteria will be established in the Invitation to Tender during the next phase of the procurement.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 50

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://eu.mu.ariba.com/uav/project/?token=52e97f8f-742d-4352-be1d-95d641d45ceb>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: ECB e-tendering platform

Webcím: <https://eu.mu.ariba.com/uav/project/?token=52e97f8f-742d-4352-be1d-95d641d45ceb>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://eu.mu.ariba.com/uav/project/?token=52e97f8f-742d-4352-be1d-95d641d45ceb>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: angol

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 04/09/2026 10:00:00 (UTC+00:00)

Nyugat-európai idő, GMT

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Keretmegállapodás a verseny újbóli megnyitása nélkül

A résztvevők maximális száma: 2

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Közvetítő szervezet: The European Ombudsman

Felülvizsgálati szervezet: European Central Bank - Procurement Review Body of the European Central Bank, c/o Legal Advice Team

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Within 10 days of receipt of the notification in accordance with Article 34(1) or the first sentence of Article 34(3) of Decision ECB/2016/2 laying down the rules on public procurement. Further requirements are outlined in Article 39 of this Decision. A complaint to the European Ombudsman does not affect the deadline for lodging appeals.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: European Central Bank

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet: European Central Bank

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: European Central Bank

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: European Central Bank

Ajánlatokat feldolgozó szervezet: European Central Bank

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: European Central Bank

Regisztrációs szám: 0001

Postacím: Sonnemannstrasse 22

Város: Frankfurt am Main

Irányítószám: 60314

Ország alegysége (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Central Procurement Office

E-mail-cím: procurement@ecb.europa.eu

Telefonszám: +49 6913440

Internetcím: <https://www.ecb.europa.eu>

Információcsere végpontja (URL): <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html>

Egyéb kapcsolattartó pontok:

Hivatalos név: Procurement Review Body of the European Central Bank, c/o Legal Advice Team

Postacím: Sonnemannstrasse 22

Város: Frankfurt am Main

Irányítószám: 60314

Ország alegysége (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Legal Advice Team

E-mail-cím: LegalServices@ecb.europa.eu

Telefonszám: +49 6913440
Fax: +49 6913446886
Internetcím: <http://www.ecb.europa.eu>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

Ajánlatokat feldolgozó szervezet

Felülvizsgálati szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: The European Ombudsman

Regisztrációs szám: 0002

Postacím: 1 avenue du Président Robert Schuman, CS 30403

Város: Strasbourg

Irányítószám: 67001

Ország alegysége (NUTS): Bas-Rhin (FRF11)

Ország: Franciaország

Kapcsolattartó pont: The European Ombudsman

E-mail-cím: eo@ombudsman.europa.eu

Telefonszám: +33 388172313

Internetcím: <https://www.ombudsman.europa.eu/en/home>

E szervezet szerepei:

Közvetítő szervezet

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 0da591de-89c0-44bf-b315-e1884323e5f8 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 28/07/2026 07:06:06 (UTC+00:00) Nyugat-európai idő, GMT

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: angol

A hirdetmény közzétételi száma: 522723-2026

HL S kiadás száma: 144/2026

A közzététel dátuma: 29/07/2026